

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE; BARN	MANSION; GRANGE
CHURCH; SCHOOL	ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE	TOUR; FEU, RADIO
TOWER; FIRE, RADIO	PUITS; PÉTROLE, GAZ
WELL; OIL, GAS	RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TANK; OIL, GASOLINE, WATER	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
POWER TRANSMISSION LINE	MINE
MINE	DEBLAI; REMBLAI
CUTTING; EMBANKMENT	CARRIÈRE DE GRAVIER
GRAVEL PIT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BONNE FRONTIÈRE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	COIN DE CANTON (A.T.C.); ASPERTE, NON APPRÊTÉ
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED	COINS DE SECTION (A.T.C.)
D.L.S. SECTION CORNERS	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE; DE PARC, ETC.
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	RÉPERE PLAINIMÉTRIQUE
HORIZONTAL CONTROL POINT	RÉPERE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
BENCH MARK WITH ELEVATION	PONT CÔTÉ PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	DIRECTION DU COURANT
DIRECTION OF FLOW	LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	TERRES INONDÉES
FLOODED LAND	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
MARSH; SWAMP (WOODED)	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHEVAUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	FONDRIÈRE À FILAMENTS
STRING BOG	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGOUES DE TOUNDRA
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGOUES	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ROCHES
ROCKS	BARRAGE
DAM	QUAI
WHARF	FOSSE
DITCH	COURBES DE NIVEAU
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS	COURBE DE CUVETTE
DEPRESSION CONTOUR	FALAISE
CLIFF	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	ESKER
ESKER	SABLE; DUNES DE SABLE
SAND; SAND DUNES	FONDRIÈRE DE FALSE
PALSA BOG	SURFACE BOISÉE, FORÊT
WOODS; AREA, FOREST	ESPACE D'ÉNUIE, CLARIÈRE
CLEARED AREA	

**PHOTOGRAPHY - PHOTOGRAPHIE**

COMPILED	RESTITUTION
185 A-17355 6/61 181	
143 A-17355 6/61 146	
129 A-17355 6/61 124	
106 A-17355 6/61 111	

**GRID ZONE DESIGNATION**  
15 V

**300 000 M. SQUARE IDENTIFICATION**  
LUU

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

**REFERENCE POINT**  
POINT DE REPÈRE

**CHURCH - ÉGLISE (in above)**  
(en-dessus)

**NORTHING**  
Rue: 97  
Estimate: 97.5

**WESTING**  
Rue: 97  
Estimate: 97.5

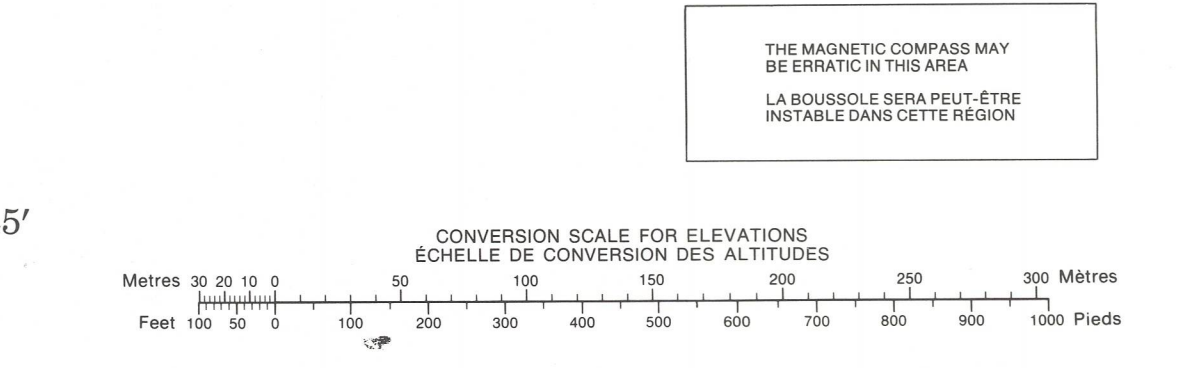
**GRID REFERENCE**  
975984

**ONE THOUSAND METRE**  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
**ZONE 15**  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSSEL DE MERCATOR

55 L/4	55 L/3	55 L/2
55 E/13	55 E/14	55 E/15
55 E/12	55 E/11	55 E/10

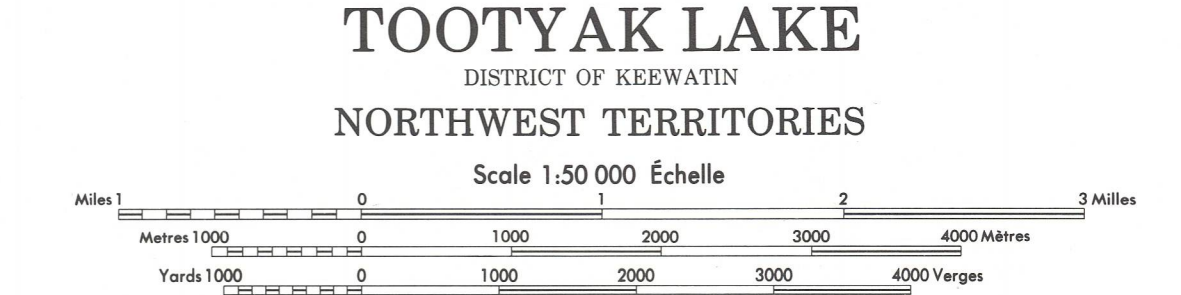
The 1980 MAGNETIC BEARING is 8°47' (103 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 24.5'  
GRID NORTH is 1°59' (35 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1980 est à 8°47' (103 mils) à l'EST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 24.5'  
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°59' (35 mils) à l'OUEST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1980.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1980, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION



**ALTITUDES EN MÈTRES**  
ÉQUIVALENCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉ EN 1980.  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1980, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ON PEUT OBTENIR DES RENDREMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
LA BOUSSOLE S'ÉCARTERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION